

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE PRIMA

PREMIÈRE PARTIE

CORTE COSTITUZIONALE

COUR CONSTITUTIONNELLE

Sentenza n. 285. Anno 2013.

pag. 3993

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

**ATTI DEL PRESIDENTE
DELLA REGIONE**

**ACTES DU PRÉSIDENT
DE LA RÉGION**

Decreto 22 ottobre 2013 n. 450.

Arrêté n° 450 du 22 octobre 2013,

Subconcessione, per la durata di anni trenta, al sig. Gabriele ALLIOD, di CHALLAND-SAINT-ANSELME, di derivazione d'acqua dal torrente Evançon, in comune di AYAS, per la produzione di energia elettrica.

accordant, pour trente ans, à M. Gabriele ALLIOD de CHALLAND-SAINT-ANSELME l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux de l'Évançon, dans la commune d'AYAS, pour la production d'énergie électrique.

pag. 3998

page 3998

Decreto 22 novembre 2013, n. 483.

Arrêté n° 483 du 22 novembre 2013,

Integrazione del decreto del Presidente della Regione n. 58 del 4 marzo 2011 avente per oggetto: "Espropriazione di terreni necessari ai lavori di ampliamento della strada intercomunale "Chétoz-Mazod", nei Comuni di NUS e QUART. Decreto di fissazione indennità provvisoria".

complétant l'arrêté du président de la Région n° 58 du 4 mars 2011 portant expropriation des terrains nécessaires aux travaux d'élargissement de la route intercommunale Chétoz-Mazod, dans les communes de NUS et de QUART, et fixation des indemnités provisoires y afférentes.

pag. 3999

page 3999

Decreto 27 novembre 2013, n. 488.

Arrêté n° 488 du 27 novembre 2013,

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di GRESSAN di terreni necessari ai lavori di allargamento a sistemazione della strada comunale nel tratto compreso tra le frazioni Pilet e Favret, in Comune di GRESSAN.

portant expropriation, en faveur de la Commune de GRESSAN, des terrains nécessaires aux travaux d'élargissement de la route communale reliant les hameaux de Pilet et de Favret, sur le territoire de ladite Commune.

pag. 4000

page 4000

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

ASSESSORATO BILANCIO, FINANZE E PATRIMONIO

Decreto 19 novembre 2013, n. 239.

Integrazione al decreto del direttore della Direzione espropriazioni e patrimonio n. 146 Rep. n. 2822 del 17 febbraio 2010 – prot. n. 4439/Esp. – concernente “Pronuncia di esproprio e costituzione di diritto coattivo di superficie sopra il suolo a favore dell’Amministrazione regionale e del comune di FÉNIS dei terreni necessari ai lavori di costruzione di una variante alla S.R. n. 13 in località Chez-Sapin nel comune di FÉNIS e contestuale determinazione dell’indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004” e contestuale determinazione dell’indennità provvisoria di esproprio, ai sensi dell’art. 13 (acquisizione integrativa di immobili non previsti dal piano particellare di espropriazione) della L.R. 2 luglio 2004, n. 11. pag. 4002

Decreto 19 novembre 2013, n. 240.

Integrazione al decreto del direttore della Direzione espropriazioni e usi civici n. 54 Rep. n. 2642 del 23 novembre 2006 – prot. n. 35246/ESPA – concernente “Pronuncia di esproprio a favore dell’Amministrazione regionale dei terreni necessari all’esecuzione dei lavori di consolidamento, allargamento e sistemazione del ponte sul torrente Lys nel Comune di GABY e contestuale determinazione dell’indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004”, e contestuale determinazione dell’indennità provvisoria di esproprio, ai sensi dell’art. 13 (acquisizione integrativa di immobili non previsti dal piano particellare di espropriazione) della L.R. 2 luglio 2004, n. 11. pag. 4004

DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 31 ottobre 2013, n. 1749.

Nomina, ai sensi della L.R. 11/1997, della sig.a Patrizia DIÉMOZ in qualità di presidente del Consiglio di amministrazione dell’Azienda regionale per l’edilizia residenziale in sostituzione di dimissionario, per il mandato in corso. pag. 4005

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

ASSESSORAT DU BUDGET, DES FINANCES ET DU PATRIMOINE

Acte n° 239 du 19 novembre 2013,

complétant l’acte du directeur des expropriations et du patrimoine n° 146 du 17 février 2010 (Expropriation et constitution d’un droit de superficie en faveur de l’Administration régionale et de la Commune de FÉNIS, relativement aux terrains nécessaires aux travaux de rectification du tracé de la RR n° 13, à Chez-Sapin, dans la commune de FÉNIS, ainsi que fixation des indemnités provisoires d’expropriation, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004), réf.n° 4439/Esp, transcrit sous le n° 2822, et fixant les indemnités provisoires d’expropriation, aux termes de l’art. 13 (Acquisition complémentaire de biens immeubles non inclus au plan parcellaire) de la LR n° 11/2004.

page 4002

Acte n° 240 du 19 novembre 2013,

complétant l’acte du directeur des expropriations et des droits d’usage n° 54 du 23 novembre 2006 (Expropriation en faveur de l’Administration régionale des terrains nécessaires aux travaux de consolidation, d’élargissement et de réaménagement du pont sur le Lys, dans la commune de GABY, et fixation de l’indemnité provisoire d’expropriation y afférente, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004), réf.n° 35246/ESPA, transcrit sous le n° 2642, et fixant les indemnités provisoires d’expropriation, aux termes de l’art. 13 (Acquisition complémentaire de biens immeubles non inclus au plan parcellaire) de la LR n° 11/2004.

page 4004

DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 1749 du 31 octobre 2013,

portant nomination, au sens de la LR n° 11/1997, de Mme Patrizia DIÉMOZ en qualité de présidente du Conseil d’administration de l’Agence régionale pour le logement, en remplacement du président démissionnaire, pour la durée du mandat en cours. pag. 4005

Deliberazione 15 novembre 2013, n. 1805.

Sdemanializzazione reliquato idrico sito in comune di COURMAYEUR e approvazione della vendita alla società F.lli Picchiottino s.n.c. accertamento ed introito di somma.

pag. 4006

Délibération n° 1830 du 15 novembre 2013,

portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, de MM. Gloria COCCHETTI, Davide Adolfo FERRÉ et Federica PAESANI en qualité de membres du Conseil des commissaires aux comptes du Musée régional des sciences naturelles et de M. Jean Paul ZANINI en qualité de Commissaire aux comptes de la Fondation Clément Fillietroz, pour une période de cinq ans.

pag. 4007

Deliberazione 22 novembre 2013, n. 1844.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2013/2015 per storno di fondi tra unità previsionali di base appartenenti alla medesima area omogenea e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 4007

Deliberazione 22 novembre 2013, n. 1846.

Prelievo dai fondi di riserva correnti e investimento del bilancio di previsione della Regione per il triennio 2013/2015, ad integrazione di stanziamenti di spese obbligatorie e conseguente modifica al bilancio di gestione e al bilancio di cassa.

pag. 4012

Deliberazione 22 novembre 2013, n. 1847.

Prelievo dai fondi di riserva correnti e investimento del bilancio di previsione della Regione per il triennio 2013/2015, ad integrazione di stanziamenti di spese impreviste e conseguente modifica al bilancio di gestione e al bilancio di cassa.

pag. 4015

Deliberazione 22 novembre 2013, n. 1848.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2013/2015 per storno di fondi tra unità previsionali di base diverse nell'ambito della stessa funzione obiettivo e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 4018

Deliberazione 22 novembre 2013, n. 1849.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2013/2015 e conseguente modifica al bilancio di gestione e al bilancio di cassa per l'anno 2013 per l'iscrizione di fondi assegnati dallo Stato.

pag. 4024

Délibération n° 1805 du 15 novembre 2013,

portant désaffectation d'une section de canal située dans la commune de COURMAYEUR et approbation de la vente de ladite section à F.lli Picchiottino snc, ainsi que constatation et recouvrement de la somme y afférente.

page 4006

Deliberazione 15 novembre 2013, n. 1830.

Nomina, per un quinquennio, delle sig.re Gloria COCCHETTI e Federica PAESANI e del sig. Davide Adolfo FERRÉ quali membri del collegio dei revisori dei conti del Museo regionale di scienze naturali e del sig. Jean Paul ZANINI quale revisore della "Fondazione Clément Fillietroz", ai sensi della legge regionale n. 11/97.

page 4007

Délibération n° 1844 du 22 novembre 2013,

rectifiant le budget prévisionnel et le budget de gestion 2013/2015 de la Région du fait du transfert de crédits entre unités prévisionnelles de base appartenant à la même aire homogène.

page 4007

Délibération n° 1846 du 22 novembre 2013,

portant prélèvement de crédits des fonds de réserve pour les dépenses ordinaires et pour les dépenses d'investissement du budget prévisionnel 2013/2015 de la Région à titre de complément des crédits destinés aux dépenses obligatoires et modification des budgets de gestion et de caisse.

page 4012

Délibération n° 1847 du 22 novembre 2013,

portant prélèvement de crédits des fonds de réserve pour les dépenses ordinaires et pour les dépenses d'investissement du budget prévisionnel 2013/2015 de la Région à titre de complément des crédits destinés aux dépenses imprévues et modification des budgets de gestion et de caisse.

page 4015

Délibération n° 1848 du 22 novembre 2013,

rectifiant le budget prévisionnel 2013/2015 et le budget de gestion de la Région du fait du transfert de crédits entre unités prévisionnelles de base différentes dans le cadre de la même fonction-objectif.

page 4018

Délibération n° 1849 du 22 novembre 2013,

rectifiant les budgets prévisionnel et de gestion 2013/2015 et le budget de caisse 2013 de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État.

page 4024

Deliberazione 22 novembre 2013, n. 1876.

Variazione al bilancio di previsione per il triennio 2013/2015 e variazione al piano operativo annuale 2013 per la programmazione, l'organizzazione e la gestione del sistema informativo regionale adottato con DGR n. 176 dell'8 febbraio 2013. Modifica alle prenotazioni di spesa.

pag. 4027

AVVISI E COMUNICATI

Agence régionale pour les rapports avec les Syndicats. Réf. n° 775 du 5 octobre 2011.

Signature de l'accord relatif au texte unique des dispositions contractuelles concernant les dirigeants des collectivités et organismes publics du Statut unique de la Vallée d'Aoste.
(Texte italien publié au B.O. n. 51 du 13 décembre 2011)

page 4029

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di COURMAYEUR. Deliberazione 14 novembre 2013, n. 63.

Nuovo regolamento edilizio comunale – recepimento modificazioni richieste dal dipartimento territorio e ambiente – pianificazione territoriale – approvazione.

pag. 4082

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Camera valdostana delle imprese e delle professioni.

Pubblicazione esito concorso pubblico, per esami, per la copertura di n. 2 posti di funzionario (cat. D - pos. D), di cui uno riservato, ai sensi dell'art. 41, comma 14, della legge regionale 22/2010, al personale interno della Chambre, a tempo pieno, nel profilo professionale di istruttore amministrativo nell'ambito dell'organico della Chambre - Area servizi interni.

pag. 4083

Délibération n° 1876 du 22 novembre 2013,

portant rectification du budget prévisionnel 2013/2015 de la Région et modification du plan opérationnel annuel 2013 pour la programmation, l'organisation et la gestion du système informatique régional, adopté par la délibération du Gouvernement régional n°176 du 8 février 2013, ainsi que des réservations de crédits y afférentes.

page 4027

AVIS ET COMMUNIQUÉS

Commune de COURMAYEUR. Délibération n° 63 du 14 novembre 2013,

portant approbation du nouveau règlement de la construction, avec les modifications requises par la structure «Planification territoriale» du Département du territoire et de l'environnement.

page 4082

ACTES ÉMANANTS DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune de COURMAYEUR. Délibération n° 63 du 14 novembre 2013,

portant approbation du nouveau règlement de la construction, avec les modifications requises par la structure «Planification territoriale» du Département du territoire et de l'environnement.

page 4082

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Chambre valdotaine des entreprises et des activités libérales.

Publication du résultat de concours externe, sur épreuves en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée à temps complet de deux instituteurs administratifs (cat. D – pos. D), dont l'un est réservé, conformément à l'art. 41, paragraphe 14 de la loi 22/2010, aux personnels de la Chambre, à effectuer à la structure "Area Servizi Interni" dans le cadre de l'organigramme de la Chambre valdotaine des entreprises et des activités libérales.

page 4083